

77-509840

5. Dünya Çocuk Şenliği'ne 13 ülke katılıyor

ANKARA (a.a.) — TRT Genel Müdürlüğü'nce düzenlenen Beşinci Uluslararası Çocuk Şenliği 16 - 28 Nisan tarihleri arasında yapılacaktır.

Ankara Atatürk Spor Salonu'nda yapılacak olan Çocuk Şenliği'ne Federal Almanya, Bulgaristan, Çekoslovakya, Finlandiya, Kıbrıs Türk Federe Devleti, Mısır, Romanya, Polonya, Yugoslavya, Çin Halk Cumhuriyeti, Sovyetler Birliği ve Macaristan ekipleri katılacaktır.

Sözkonusu ülkelerin çocuk topluluklarının katılacağı Şenliğin gala programı, 23 Nisan cumartesi günü televizyondan renkli olarak naklen yayınlanacaktır.

Viking bir Özgün Baskı Resim Yarışması düzenledi

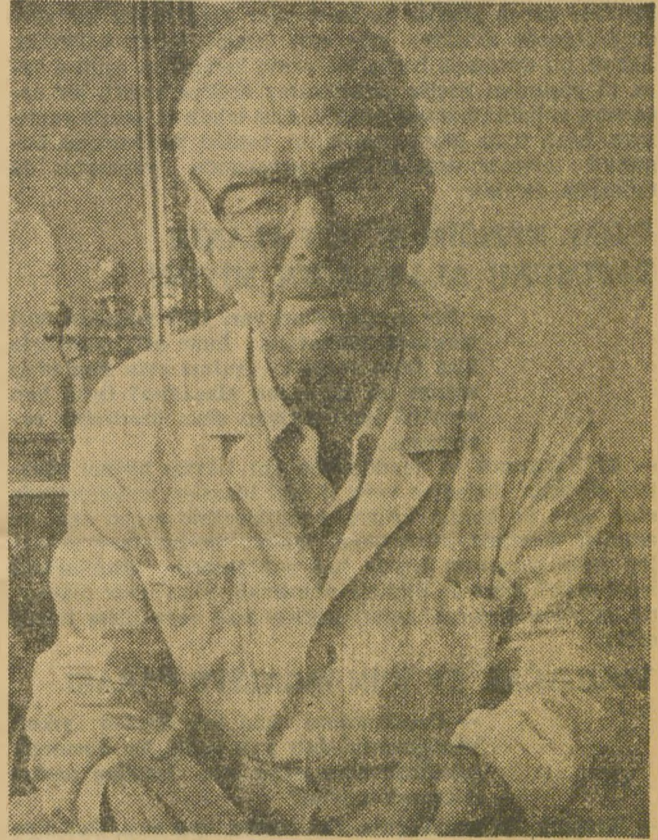
İZMİR — (Cumhuriyet Ege Bürosu) — Yaşar Holding'e bağlı Viking Kâğıt ve Selülöz A.Ş. Türkiye'de ilk kez özgün baskı sanatçıları arasında bir ödüllü yarışma düzenledi.

Konusu ilişkin olarak verilen bilgide, 1983 yılı eylül - kasım ayları arasında toplanacak yapıtlar öğretim görevlisi Halil Akdeniz, Prof. Özdemir Altan, öğretim görevlisi Mustafa Aşker, öğretim görevlisi Mürşit de İçmeli ve öğretim görevlisi Süleyman Salm Tekcan'dan oluşan jüri tarafından değerlendirilecek. Ödül alınan yapıtlar İzmir, İstanbul ve Ankara Güzel Sanatlar Galerileri'nde sergilenilecek.

Anday ile İnce, "Poesie,, dergisinin baş konukları

Kültür Servisi — Fransa'da iki ayda bir yayımlanan «Poésie Sans Frontières» adlı şiir dergisi, kasım - aralık sayısında iki Türk ozanına, Melih Cevdet Anday'a ve Özdemir İnce'ye geniş yer ayırdı. Derginin giriş yazısında şöyle deniliyor:

«İşte bugün, Poésie Sans Frontières, ziyaretimiz bekleyen birkaç yabancı dilin en güzel örnekleriyle karşınızda. Yedi ulusu temsil eden en üst düzeydeki on iki ozanla. Yapıtları 1910'la günümüz arasında yazıldı. Aralarında üç büyük var: Huldoğru, Seferis ve Anday. Türk ozanı Melih Cevdet Anday, Nazım Hikmet'le birlikte Türk kültürünü, 19. yüzyıl sonuna kadar elini kolunu bağlayan, Arapçayla Farsçanın etkisindeki mistik, Müslüman kültürün etkisinden kurtarmış kişi. Yapay bir dille bağlarını koparıp, hem doğal kaynakları yeniden buldu, hem de dili arıttı. Fantezi ve kendiliğindenlik, yapıtının popüler bölümünde yalnızlığı 'artistik olana' yeğlemeye kadar götürür Anday'ı. Yapıtının öbür bölümünde ise, en katı disiplinli uygulayabilmekte ve Homeros'un anlattıklarını bile canlandırarak üst düzeyde felsefi ve ontolojik uzantıları bulunan sayfalar yaratılmaktadır... Türk ozanı Özdemir İnce, geniş soluklu, kaynağını savaşın ve küçülmelerin karşısındaki öfkelerinden ya da doğum imgelerinin gücünden alan, göğüs kafesinin en derin köşelerinden solunmuş uzun dizeler yazıyor. İnce Yunanlı ozan Yannis Ritsos'un dostu... Anday, aynı zamanda bir klasikler çevirmeni de. Brüksel'de yaşadığı ve bu Avrupa'daki tüm akımları sindirmesini sağladı... İnce, Ritsos'u, Panait Istrati'yi ve Guillen'i çevirdi. Şu sırada Rene Char'ı çevirmekte. Bu ozanların hepsi, komşu



TURK DİLİNİ ARITAN KİŞİ — «Poésie Sans Frontières» dergisi, ünlü ozanımız Melih Cevdet Anday'ı, Türk dilini yapaylıktan kurtarıp arınmasına katkıda bulunan kişi olarak tanınıyor ve yedi şiirine yer veriyor.

ve uzak şiirlerin imgeleri, ritimleri, saplantıları, görevleri ve tarihi üzerine düşündüler...»

Kitapta ilk yer alan ozan Melih Cevdet Anday. Önce Anday'ın yaşam öyküsüne, ardından da Sabahattin Eyuboğlu'nun «Kolları Bağlı Odysseus» için yazdığı ön-sözden bir bölüme yer verilmiş. Sonra, yine Eyuboğlu'nun çevirisiyle «Kolları Bağlı Odysseus»-tan bir bölüme, dördü Eyuboğlu'nun ve ikisi Hıfız Topuz'un çevirisiyle ozanın altı şiirine yer verilmiş.

Özdemir İnce de, yaşam öyküsünün ardından Alain Bosquet'den bir alıntıyla ta-

nıtılıyor. Dergide İnce'nin de, kendisi ve İsmet Birkan tarafından çevirilmiş altı şiiri ve bir fotoğrafı yer alıyor.

«Poésie Sans Frontières»-in söz konusu sayısında, iki Türk ozanı dışında İspanyol Pedro Gimferrer, Şilili Vicente Huidobro, Yugoslav İvan Lalić, ABD'li Tom O'Grady, Yunanlı Seferis, Tsat sos ve Varvitsiotis, Yugoslav Aco Sopov, Romen Marin Sorescu ve Yugoslav Vlada Urošević tanıtılıyor ve çeviri şiirlerine yer veriliyor. Derginin son bölümünde ise, ozan Ernest Hemingway anlatılıyor ve ünlü yazarın hiç yayımlanmamış birkaç şiiri bulunuyor.

